

# Community Link

Escuelas Públicas de White Plains  
Desatando el potencial infinito y único  
de cada estudiante, todos los días.

## ¡VOTA!

La votación presencial se llevará a cabo el 16 de mayo desde el mediodía hasta las 9 p.m. También están disponibles las papeletas de votación en ausencia.

MAYO DE 2023

## Propuesta de Presupuesto del Distrito Escolar 2023-2024

**Nuevos cursos emocionantes y servicios de apoyo ampliados; mayor enfoque en la salud, las artes y los deportes; reducción de la exacción fiscal permitida**

El apoyo de la comunidad al Distrito Escolar de la Ciudad de White Plains nos ayudó a salir fortalecidos de la pandemia, tanto fiscal como educativamente. Nuestro compromiso con la planificación a largo plazo y la búsqueda continua de eficiencias nos ha permitido no solo mantener nuestros programas educativos, sino mejorar las experiencias educativas para todos los estudiantes y seguir asegurando que este Distrito sea un lugar excepcional para aprender, enseñar y trabajar.

En los últimos seis años, el Distrito ha devuelto más de \$120 millones a los contribuyentes al reducir el límite permitido del impuesto predial en \$16 millones, financiar proyectos de capital, financiar el servicio de la deuda y autofinanciarse para pagos de devolución por reclamos de certiorari fiscal, pagos de empleados por licencias acumuladas y apoyo a gastos únicos. Esto se suma al compromiso del estado de Nueva York en 2021-22 para financiar completamente la Ayuda de Fundación, con el monto final a recibir en 2023-24, por un total de \$14 millones en Ayuda Estatal adicional. La Junta de Educación está extremadamente agradecida por el trabajo de defensa realizado por nuestros legisladores, PTA, representantes de unidades y personal.

Como resultado, el año presupuestario 2023-24 será el tercer año en que el Distrito reducirá la exacción fiscal permitida por ley: del 4.46% al 1.91%, es decir, \$5,018,279. Se trata de una reducción del 2.55%.

El presupuesto propuesto para este año, de \$256,645.394, refleja un plan de gastos fiscalmente sólido, basado en la actualización anual del Plan Estratégico a Largo Plazo y el Proceso Presupuestario Anual del Distrito.

**La propuesta presupuestaria para 2023-2024 incluye importantes expansiones de programas de instrucción y apoyos financiados a través de una reasignación de recursos. Es decir, ¡sin nuevos fondos ni gastos adicionales! Estos incluyen los siguientes (y muchos más):**

- Ampliación del programa Pre-K para niños de cuatro años dentro del WPCSD.
- Nuevos cursos
  - > Inglés 4 Ciclo básico de educación terciaria
  - > Ciencia ficción y literatura y cine
  - > Inglés como nueva lengua (ENL, por sus siglas en inglés) Alfabetización emergente e inglés
  - > Proyecto Avance de la Universidad de Syracuse (SUPA, por sus siglas en inglés) Historia Afroamericana
  - > Proyecto Lead the Way (PLTW) Ingeniería Medioambiental
  - > SUPA Introducción al arte y el oficio de la animación
  - > Fundamentos de la Educación Primaria
- Alfabetización K-5°: mejoras en dos idiomas, apoyo adicional a las habilidades básicas de lectura.
- STEM K-5°: Ampliar STEM y PLTW
- Ciencias e Ingeniería K-5°: Aplicar Ciencia 21, integrar 4 investigaciones científicas de 3° a 5° grado
- Matemáticas K-5°: nuevas herramientas de evaluación, más intervención y enriquecimiento
- Expansión de ENL K-12°, incluyendo asociaciones con Hudson Valley Regional Bilingual Education Resource Network y Clarkson University.
- Estudios sociales: Nuevas asociaciones para ampliar el plan de estudios y las oportunidades de desarrollo profesional; desarrollo continuo de la enseñanza del Holocausto de K-12°
- Informática K-12°: Aplicación de las normas de informática y fluidez digital de Nueva York
- Matemáticas 6°-12°: Algebra I Regents Prep Tools
- Programación ampliada en dos idiomas K-8+
- Actualización de las salas de fitness 6-12°; nuevos libros de texto/recursos digitales de educación de salud para secundaria (continuación en la página 2).

(continuación en la página 2)

## Propuesta Adicional para Aprobación - Sin costo para los contribuyentes

El martes 16 de mayo, se pedirá a los miembros de la comunidad que aprueben el uso de \$13.5 millones de fondos adicionales de los Fondos de Reserva de Capital de 2019 y 2022, para la construcción de mejoras de ventilación, filtración y aire acondicionado en todo el distrito según el Plan Maestro de Instalaciones del Distrito aprobado por votantes en mayo de 2022. La financiación adicional es necesaria debido al aumento sin precedentes en los costos asociados con las materias primas, el combustible, el transporte, la escasez de chips electrónicas y los cambios en los requisitos del Código Federal de Energía. No tendrá ningún costo para los contribuyentes.

## Propuesta de presupuesto del distrito (continuación de la página 1)

### El presupuesto también incluye:

- Deportes y estudios: Apoyo a una mayor participación de los estudiantes, contratación de entrenadores de calidad, exploración de deportes emergentes, oportunidades académicas/deportivas en verano.
- Mejora de la seguridad, incluido un nuevo sistema de notificación de alertas, un sistema de cámaras basado en la nube y el estudio de la posibilidad de contratar a más agentes de recursos estudiantiles.
- Aumento de la ciberseguridad
- Nuevo software de gestión de instalaciones, proyectos de mantenimiento y operaciones en todo el distrito, transferencia de 1.5 millones de dólares al fondo de proyectos de capital para los proyectos de puertas de seguridad y calefacción, ventilación y aire acondicionado de la escuela secundaria.
- Nuevos servicios de chef y dietista titulado, opciones de menús basados en plantas, aumento de frutas y verduras frescas, personal de apoyo hispanohablante para ayudar a los padres, ampliación de las comidas de verano y los programas extraescolares.
- Transporte: Instalación de Zpass Verify en todos los autobuses, continuar explorando con el contratista de autobuses la implementación de autobuses de cero emisiones para 2035.

Estamos entusiasmados con estos planes y con el impacto positivo que tendrán para los más de 6,500 alumnos de nuestro distrito.

La Votación Anual del Presupuesto y la Elección de la Junta Educativa tendrán lugar el 16 de mayo de 2023. Por favor, ¡participe! Puede hacerlo en persona o a través de un voto por correo. Puede encontrar información adicional sobre el presupuesto en el sitio web del Distrito:

Sincerely,

*Rosemarie Eller*

Sra. Rosemarie Eller  
Presidenta de la Junta



Dr. Joseph L. Ricca  
Superintendente de Escuelas



## Preguntas frecuentes sobre el presupuesto

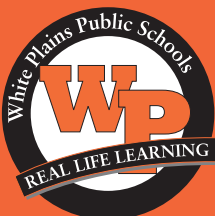
### ¿Cumple el distrito escolar de White Plains con la Ley del Impuesto sobre Bienes Inmuebles de Nueva York?

**SÍ.** El aumento propuesto del 1.91% está por debajo del límite máximo permitido del 4.46%, calculado para 2023-24 mediante una fórmula estatal.

### ¿Indica la exacción fiscal si subirán mis impuestos?

**NO.** La exacción fiscal sólo representa la cantidad de financiación del distrito escolar proporcionada por los impuestos locales sobre la propiedad después de tener en cuenta otras fuentes de ingresos. Las facturas de impuestos de los residentes están determinadas por

varios factores que están fuera del control del Distrito, incluidos los niveles de evaluación, que varían según el municipio, y las tasas de compensación, que son establecidas por la Oficina de Servicios de Bienes Inmuebles del Estado de Nueva York. Si bien las tasas impositivas finales para 2023-24 no se pueden determinar hasta junio, cuando las evaluaciones finales y las tasas de equalización estén disponibles, la ciudad de White Plains estima un aumento de impuestos del 3.59% o \$30.87 mensuales para un hogar en el Distrito con un valor promedio de impuesto a la propiedad de \$15,000 debido a una pérdida en las evaluaciones de propiedad imponible.



## Un vistazo al presupuesto

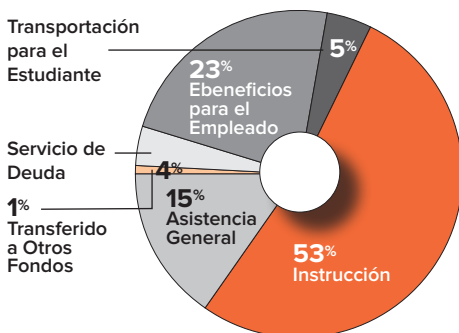
### PRESUPUESTO DE WHITE PLAINS GASTOS E INGRESOS POR CATEGORÍA

Presupuesto de Gastos	2023-2024	2022-2023	\$ Change
Apoyo general	\$ 39,230,647	\$ 35,689,667	\$ 3,540,980
Instrucción	134,984,652	130,459,192	4,525,460
Transporte de alumnos	11,633,575	11,308,046	325,529
Prestaciones a los empleados	59,020,116	55,628,585	3,391,531
Servicio de la deuda	9,876,404	9,861,156	15,248
Transferencia a otros fondos	1,900,000	1,900,000	-
	<b>\$256,645,394</b>	<b>\$244,846,646</b>	<b>\$11,798,748</b>

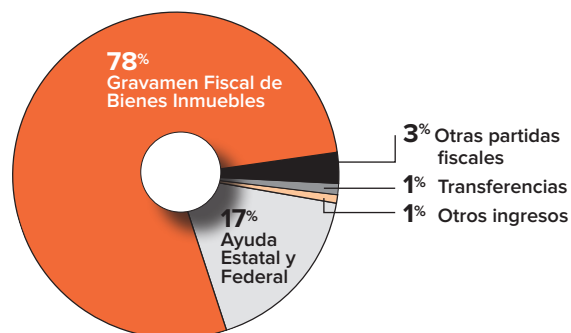
#### Presupuesto de ingresos

Impuesto sobre bienes inmuebles	\$ 201,010,602	\$ 197,235,072	\$ 3,775,530
Otras partidas fiscales	6,917,535	6,264,542	652,993
Cargos por servicio	1,060,000	1,060,000	-
Otros ingresos	1,630,000	1,230,000	400,000
Ayudas estatales y federales	44,008,978	36,938,753	7,070,225
Transferencias	2,018,279	2,118,279	(100,000)
	<b>\$256,645,394</b>	<b>\$244,846,646</b>	<b>\$11,798,748</b>

#### Áreas de Gastos Mayores del Presupuesto



#### Mayor Recurso de Ingresos



## Información para el votante

**Votación del presupuesto escolar** La votación en persona tendrá lugar el martes 16 de mayo, de 12:00pm - 9:00pm. Para determinar su lugar de votación, visite <https://es.findmypollplace.com/whiteplainscsd/>

**Requisitos para votar** Para votar en estas elecciones, una persona debe estar inscrita en el censo electoral, haber residido en White Plains durante los 30 días anteriores al 16 de mayo y tener al menos 18 años.

**Voto por correo** Los votantes registrados que decidan votar por correo deben presentar una solicitud de voto por correo. Las solicitudes de voto en ausencia pueden solicitarse a la Secretaria del Distrito, por ausencia de la ciudad el día de las elecciones, enfermedad temporal o permanente o discapacidad física, entre otros motivos. Para más información, llame al 914-422-2071 o envíe un correo electrónico a [elections@wpcsd.k12.ny.us](mailto:elections@wpcsd.k12.ny.us).

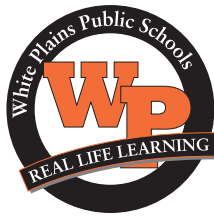
**Elección de la Junta de Educación** Los votantes elegirán a dos miembros para un mandato de tres años en la Junta, a partir del 1° de julio de 2023. Los candidatos incluyen titular Rosemarie Eller y Valerie Daniele.

Dr. Joseph L. Ricca  
Superintendente de Escuelas

BOARD OF EDUCATION  
Rosemarie Eller, *Presidenta*  
Cayne Letizia, *Vice-presidente*  
Sheryl Brady

James F. Hricay  
Rose Lovitch  
Charlie Norris  
Randy Stein

La misión del Distrito Escolar de la Ciudad de White Plains es educar e inspirar a todos los estudiantes, a la vez que alimentar sus sueños, para que aprendan continuamente, piensen críticamente, persigan sus aspiraciones y contribuyan a un mundo diverso y dinámico.



White Plains  
Public Schools  
5 Homeside Lane  
White Plains, NY  
10605

Residential Patron

Non-Profit Org.  
US Postage Paid  
Permit #47  
White Plains, NY  
ECRWSS



[www.whiteplainspublicschools.org](http://www.whiteplainspublicschools.org)

## Aviso sobre el presupuesto del distrito escolar

### Propuesta del presupuesto global

	Presupuesto aprobado para el año escolar 2022-23	Presupuesto aprobado para el año escolar 2023-24	Presupuesto de Contingencia para el año escolar 2023-24*
Importe total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$244,846,646	\$256,645,394	\$252,869,865
Aumento/disminución para el año escolar 2023-24		\$11,798,748	\$8,023,219
Porcentaje de aumento/disminución del presupuesto propuesto		4.82 %	3.28%
Variación del índice de precios al consumo		8.0%	
A. Recaudación propuesta para apoyar el importe total presupuestado	\$197,235,072	\$201,010,602	
B. Exacción para respaldar la deuda de la biblioteca, si corresponde	\$	\$	
C. Tasa por proposiciones no excluibles, si corresponde**	\$	\$	
D. Importe total de la reserva del límite impositivo utilizado para reducir la recaudación del año en curso	\$	\$	
E. Imposición fiscal total propuesta para el año escolar (A + B + C - D)	\$197,235,072	\$201,010,602	\$197,235,072
F. Total de exclusiones permitidas	\$3,847,493	\$4,405,575	
G. Límite de recaudación de impuestos escolares, excluida la recaudación por exclusiones permitidas	\$197,659,841	\$199,605,027	
H. Imposición fiscal total propuesta para el año escolar, excluida la imposición para respaldar la deuda de la biblioteca y/o exclusiones permitidas (E - B - F + D)	\$193,387,579	\$196,605,027	
I. Diferencia: G - H (El valor negativo requiere la aprobación del 60.0% de los votantes Consulte la nota a continuación sobre las propuestas separadas) **	\$4,272,262	\$3,000,000	
Componente administrativo	\$18,182,604	\$19,269,245	\$18,943,191
Componente del programa	\$188,485,443	\$196,424,739	\$196,390,222
Componente de capital	\$38,178,599	\$40,951,410	\$37,536,452

\* Proporcionar una declaración de los supuestos realizados en la proyección de un presupuesto de contingencia para el año escolar 2023-24, en caso de que el presupuesto propuesto sea derrotado de conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación.

El presupuesto de contingencia requiere que la recaudación fiscal de 2023-24 no sea superior a la del año anterior. Por lo tanto, se requerirían reducciones presupuestarias por un total de \$3,775,529, lo que tendría un impacto significativo en la oferta de programas. Además, se requerirían reducciones adicionales por ley para gastos no contingentes, como el uso comunitario de las instalaciones escolares, proyectos de mantenimiento no relacionados con la salud y la seguridad, ciertos equipos, proyectos de capital y diversos gastos administrativos.

\*\* Enumere las proposiciones separadas que no están incluidas en el importe total presupuestado: (La exacción fiscal asociada a las proposiciones de servicios educativos o de transporte no pueden excluirse y pueden afectar a los requisitos de aprobación de los votantes)

Descripción	Amount
¿Se autorizará a la Junta de Educación a gastar una cantidad no superior a \$13,500,000 de sus Fondos de Reserva de Capital 2019 y 2022 para proporcionar financiación adicional para la construcción de mejoras de ventilación, filtración y aire acondicionado en varios edificios escolares del Distrito?	\$13,500,000
	Según el presupuesto propuesto para el curso escolar 2023-24
Ahorro básico estimado de la exención STAR <sup>1</sup>	\$1,473

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2023-24 por los votantes calificados del Distrito Escolar de la Ciudad de White Plains, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en Battle Hill Community Room - 55 McKinley Avenue, Church Street School - 295 Church Street, Highlands Middle School - 128 Grandview Avenue, Mamaroneck Avenue School - 7 Nosband Avenue, Ridgeway School - 225 Ridgeway, Rochmabeau School - 228 Fisher Avenue, en dicho distrito el martes, 16 de mayo de 2023 entre las 12:00 pm y 9:00 pm, hora prevalectante en la que se abrirán las urnas para votar con boleta electoral o máquina. Visite el sitio web del distrito <https://es.findmypollplace.com/whiteplainscsd/> para determinar su lugar de votación.

1. La exención básica del impuesto escolar (STAR, por sus siglas en inglés) está autorizada por el artículo 425 de la Ley del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.